

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 40 (1978)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Comment les tracteurs John Deere développent une plus forte puissance utile.

Lorsque vous comparez des tracteurs, le premier point que vous recherchez, c'est la puissance. Mais entre la puissance motrice indiquée et la véritable puissance utile sur le terrain, c'est bien souvent le jour et la nuit.

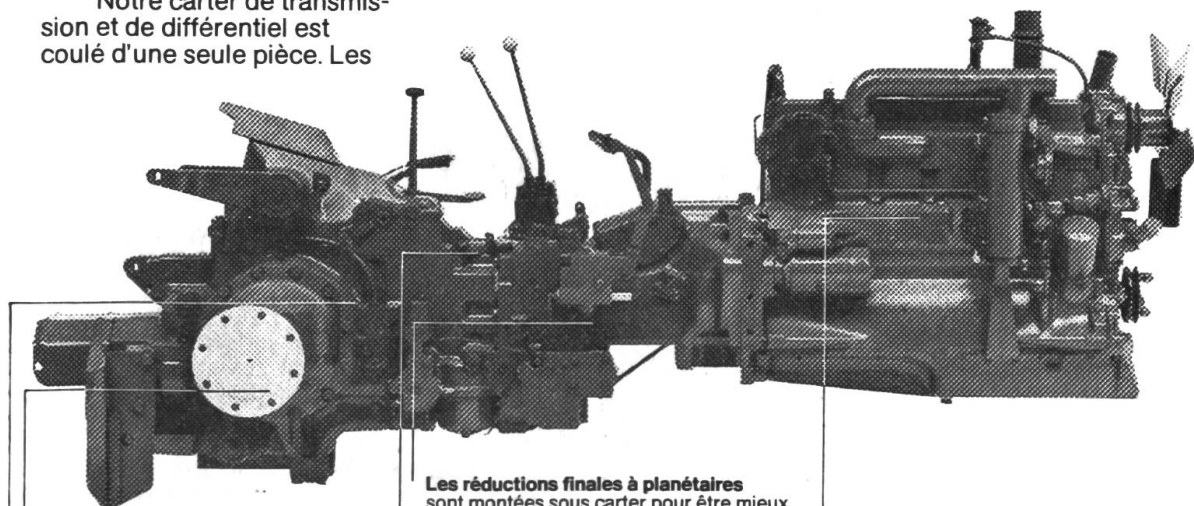
Le concept John Deere, c'est la puissance utile et il implique la participation de toutes les pièces concernées du tracteur. Voilà pourquoi nous étudions et construisons nos propres moteurs, nos transmissions, nos différentiels et nos réductions finales.

Le moteur du tracteur 2130, par exemple, possède une réserve du couple de 17%, avec une puissance de 55 kW (75 ch DIN). Ce qui signifie une puissance plus utile aux bas régimes, un plus gros effort de traction et moins de changements des vitesses sous fortes charges.

Notre carter de transmission et de différentiel est coulé d'une seule pièce. Les

pignons à taille hélicoïdale permettent un fonctionnement plus doux et une plus longue durée de vie. Ajoutez à cela des caractéristiques comme les transmissions finales à train épicycloïdal sous carter, les freins à disques à bain d'huile, l'hydraulique en circuit fermé et vous comprendrez alors toute la portée du concept John Deere de puissance utile.

L'efficacité de la puissance motrice sur le terrain est la seule qui compte. Mettez donc un John Deere au travail sur votre exploitation et vous verrez la différence.



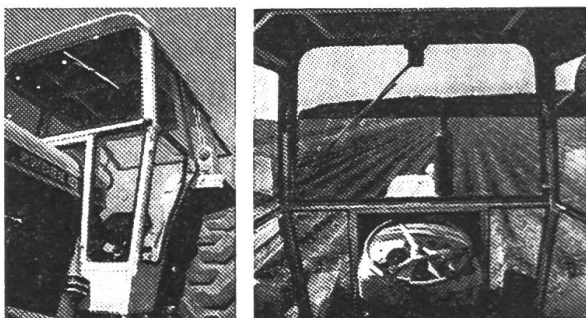
Les pignons à taille hélicoïdale offrent une plus grande surface de contact permettant un fonctionnement plus doux et une meilleure transmission de la puissance.

Le blocage du différentiel peut être engagé à pleine charge. Il se libère automatiquement lorsqu'il n'est plus nécessaire.

Les réductions finales à planétaires sont montées sous carter pour être mieux lubrifiées. Elles permettent ainsi de mieux transmettre la puissance à chaque roue.

La transmission Hi-Lo permet une augmentation ou une réduction entièrement hydraulique du couple et de la vitesse à l'intérieur de chaque rapport. La transmission est toujours en prise, qu'il s'agisse de freiner une remorque ou de labourer un champ.

Les moteurs John Deere sont étudiés et construits dans les usines John Deere. Leurs excellentes caractéristiques de couple vous offrent une large gamme de travail avec de grosses réserves.



SECURITE, une cabine buisard dès Fr. 2500.—

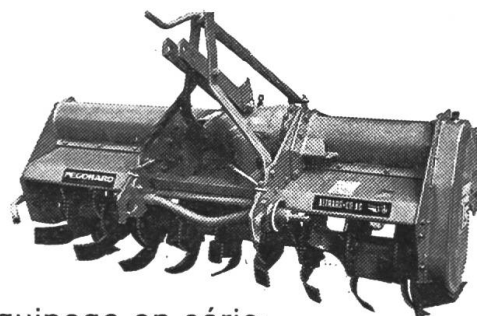
ROBUSTE, SPACIEUSE, AGREABLE, ACCES FACILE, PARE-BRISE TEINTÉ, GLACES DE COTÉ COULISSANTES, POSE RAPIDE, VISIBILITÉ TOTALE.

ATELIER MÉCANIQUE: DOMINIQUE CORNU
1411 CHANÉAZ, ☎ 024 / 33 11 24

EXPOSITION AUX FOIRES D'YVERDON
(Chaque dernier mardi du mois)

Herse rotative PEGORARO

l'outil juste
pour conditions
extrêmes



Equipage en série:

- accoupleur rapide
- change de vitesse
- commande et transmission en haut de la machine
- lames spéciales demandant peu de puissance

Sur demande avec émoteur ou glissières pour régler la profondeur.

Largeurs de travail:
205-225-245 cm

Produit de qualité - prix favorables

Demandez la documentation ou en cas d'intérêt à l'achat, une démonstration.

ALTHAUS+CO SA



3423 ERSIGEN, Tél. 034 45 21 62/63

Nos agences: Payerne 037 - 61 15 00
Courtételle 066 - 22 43 37

Le poste de soudure idéal



pour l'agriculteur
moderne

GLOOR livre «sur mesure» ce qui convient le mieux pour vous.

Demandez nos prospectus gratuits avec indication des prix en envoyant le talon à

GLOOR

GLOOR FRERES SA, 3400 BURGDORF
Appareillage autogène, Tél. 034 22 29 01

Nom: _____

Adresse: _____

707

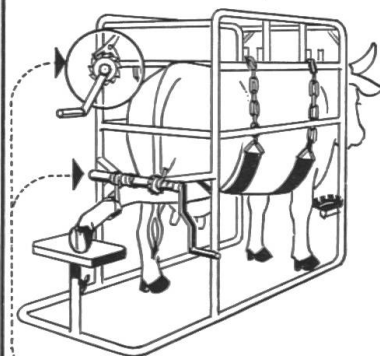
**Ne laissez pas jouer les enfants
autour de machines avec pièces
et parties tranchantes ou
piquantes!**

HAUPTNER

Appareils de contention

Deux modèles:

sans plancher (l'animal reste debout et l'appareil est mis en place en le glissant depuis l'arrière



très avantageux

Fr. 985.-

HAUPTNER

l'appareil de contention pour les soins aux onglons est équipé de treuils de sécurité. Approuvé par la prévention des accidents.

Treuils de sécurité éprouvés

avec plancher (on fait entrer l'animal par l'arrière et il en ressort ensuite par l'avant)



très avantageux

Fr. 1480.-

Demandez notre prospectus.

Hauptner Instrumente GmbH, 8045 Zurich 1
Zähringerplatz 11, Téléphone 01 - 34 36 40

SIPRA®

durent
plus long-
temps



Fabriqués en Suisse. Matériaux, forme et confection sont de tout premier ordre. Il en est ainsi de tous les modèles SIPRA. Demandez vos gants de travail SIPRA à votre détaillant. Prospectus remis par

Mötteli + Co.

Fabrique de gants de travail
8048 Zurich

Les autochargeuses tout acier



Types

	LW 1500	LW 2000
Capacité, m³	15	20
Nombre de couteaux	2	2 à 4
Minimum, CV	25	30
Voie, cm	130	140
Poids à vide, kg	1000	1250

Importateur:

PAUL HENRIOD S.à r.l., 1040 ECHALLENS VD

Tél. 021 - 81 18 81 / 82

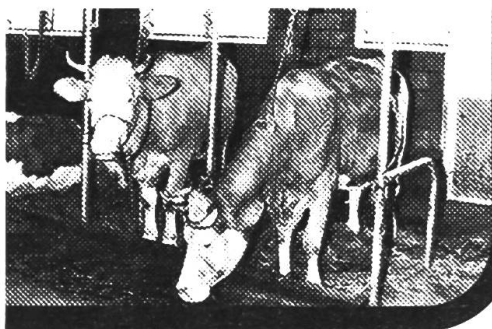
Fabrique de charrues — Agent tracteurs Ford — Machines agricoles

Succursale à CORCELLES-près-Payerne Tél. 037 - 61 42 50



Nous planifions et construisons pour vous

Office de constructions agricoles de l'Union suisse des paysans, 5200 Brougg, tél. 056 - 41 67 55
Demandez notre documentation
2 bureaux pour la Suisse romande: Lausanne, Neuchâtel et une entreprise générale à Brougg



Dans chaque village



il existe certainement des propriétaires de tracteurs ou de chars automoteurs qui ne font pas encore partie de notre organisation. Agriculteurs, encouragez-les à adhérer à la Section de leur région ou envoyez simplement leur adresse au Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture, Case postale 210, 5200 Brougg. D'avance nous vous en remercions.



VAUDOISE ASSURANCES

Mutuelle Vaudoise + Vaudoise Vie

Agences dans toute la Suisse

La Mutuelle Vaudoise est l'assurance de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA

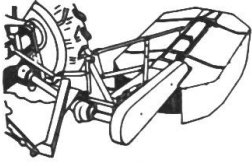
Hürlimann

Premier parmi les meilleurs



MASCHINEN AG
4112 BÄTTWIL / Basel
 Téléphone 061 - 75 11 11

Machines pour la récolte du fourrage grossier



Faucheuse à coupe rapide
MÖLLER
 nouveau modèle, encore amélioré!



Autochargeuses HAGEDORN
 Construction robuste, haut rendement;

Exécutions variables selon les besoins individuels:

Capacité 15-50 m³ de foin;

Dispositifs de coupe avec 3-13 couteaux;

Sur demande, **bordages en tôle acier** pour fourrage haché;

Construction **standard ou surbaissée** avec voie élargie;

Système «Weichel» — éprouvé avec la plus longue expérience en construction d'autochargeuses!

Nouveau: Système chaîne à râpeaux jusqu'à 25 couteaux
Remorque fourragère



Autochargeuse automotrice HAMSTER-SUPER. Système «Weichel», moteur Diesel 64 CV. Utilisation universelle!

EMMAGASINAGE



Doseurs-démêleurs automatiques NEUERO;

Convoyeurs mobiles NEUERO;

Souffleuses de déchargement et souffleuses-hacheuses NEUERO;

Répartiteurs télescopiques NEUERO pour chaque grandeur du tas de foin, travaillent sans aucune panne!

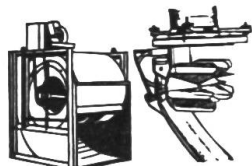
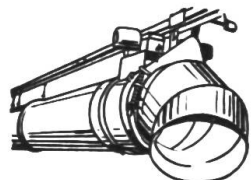
Distribution dans les silos avec les distributeurs FEGU et HEINI, actionnés par le vent de la soufflerie ou par moteur électrique.

NEUERO ensileuse/désileuse automatique pour silos-tours.

Ventilation du foin à l'air froid ou à l'air chaud NEUERO;

Demandez **L'OFFRE SPECIALE PRIX COMPTANT** par votre maréchal ou directement par l'importateur.

Profitez des conditions spéciales intéressantes!



MASCHINEN AG
4112 BÄTTWIL / Basel
 Téléphone 061 - 75 11 11

chaînes pignons **CEGE**



Chânes, pignons et galets pour toutes arracheuses de betteraves et pommes de terre...

Weimar, Amac, Grimme, Wisent, Wuhlmaus, etc...

Transformation complète réalisée avec nos chaînes arracheuses ramasseuses. Elévateurs toutes marques.

SATISFACTION TOTALE

A. CATRY

B.P. 15 - 59560 COMINES - TEL. (20) 78.01.02

J. Bessières publ.

Je désire recevoir sans engagement, prix et documentation

Nom _____

Adresse _____

Tél. _____

SIMA: Bat. 7, Niveau 3. Stand 458. Allée P.

S'il y a du brouillard et que la visibilité est mauvaise, ce sont les feux de croisement qu'il faut allumer, même de jour!

SILOS en fil d'acier (fil de 5 mm)

solides et pratiques.

Convienent à toutes sortes de fourrages. Maintenant, s'obtiennent aussi avec cercle de fond renforcé

Meilleure résistance contre le soleil.

Livrables avec revêtement plastique vert, à partir de Fr. 26.- le m³ de silo.

Presses à eau robustes pour silos.

WALTER SCHLEGEL Derrière les Murs 1580 AVENCHES

Tél. (037) 75 29 14 privé, (037) 75 25 12 atelier

Technique de pointe de FELLA

Illustration de la première page de couverture

C'est ainsi que la fenaison fait plaisir. Avec le turbofaneur TH 460 D FELLA complètement équipé, vous serez parmi les gagnants dès la saison prochaine.

Où se trouve votre avantage?

- Support trois-points mobile
Votre avantage: Grande possibilité de manœuvre dans les virages lors de l'épandage. Au bord du champ relever la machine au moyen de l'hydraulique (sans chocs latéraux dans les pentes).
- Construction adaptée aux besoins
Votre avantage: Bon travail aussi dans les fourrages les plus lourds. Adaptation au sol parfaite et marche tranquille (remarquez la grandeur des roues). Maniement des plus simple et entretien facile.
- Essieux pour marche en biais
Votre avantage: Un simple dispositif sert à placer de biais les essieux, ce qui permet à la machine d'épandre en retrait des bords du champ. Plus aucun travail manuel le long des fossés, haies et routes.
- Dents spéciales
Votre avantage: Grâce à un traitement au billage, les spires des dents sont plus durables et vous travaillez plus longtemps avec les mêmes dents.
- Equipement complet
Votre avantage: Vous travaillez mieux, plus sûrement, plus aisément et plus efficacement que jusqu'ici.

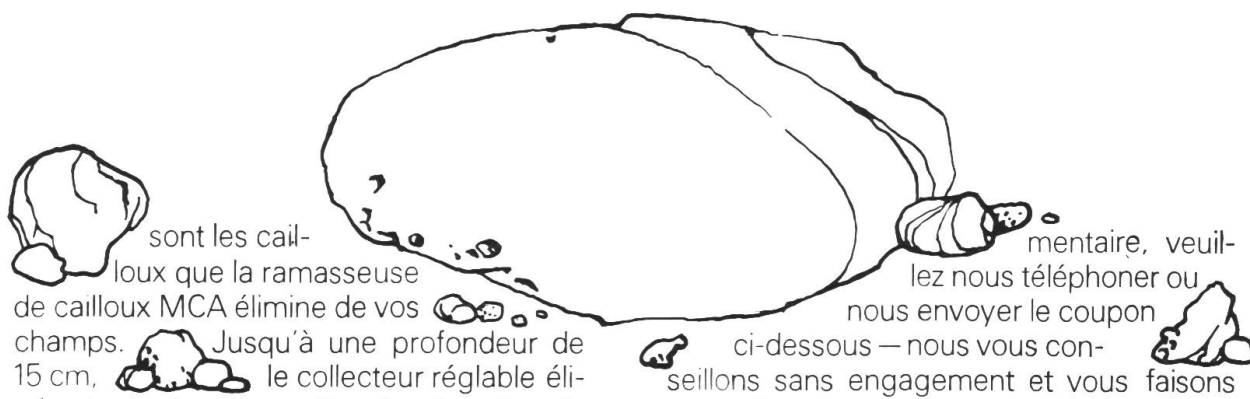
Données techniques

Largeur de travail	4,60 m
Pneus	4.00-8 2PR Impl.
Poids	358 kg

AEBI, Burgdorf

Si grands...

← 3 — 30 cm →



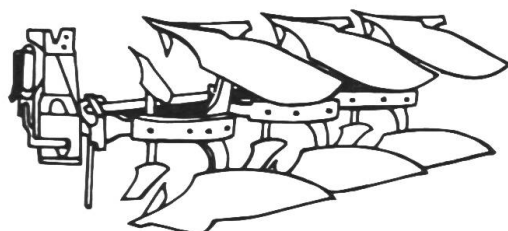
sont les cailloux que la ramasseuse de cailloux MCA élimine de vos champs. Jusqu'à une profondeur de 15 cm, le collecteur réglable élimine toutes les pierres d'un diamètre de trois à trente centimètres. En une seule opération, la MCA dégage le sol sur une largeur d'un mètre et demi rapidement et à fond de tous les cailloux: vos champs deviennent ainsi plus fertiles et vos machines agricoles courent des risques moindres d'être endommagées. Votre investissement sera amorti: que vous le possédiez en propre ou en location. Pour toute information supplémentaire, veuillez nous téléphoner ou nous envoyer le coupon ci-dessous — nous vous conseillons sans engagement et vous faisons parvenir notre documentation complète.

Veuillez m'informer au sujet de la ramasseuse de cailloux MCA:
je désire connaître ses prestations et son prix !
Nom _____
Adresse _____
Envoyer à K. + U. Hofstetter SA
Ostermundigenstrasse 34a, 3006 Berne
téléphone 031/42 04 48

Service Company Ltd. Dubendorf

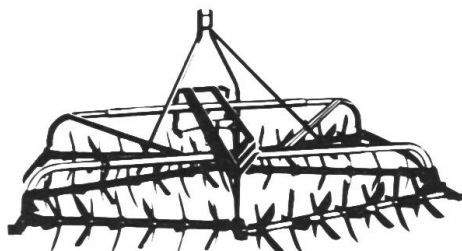
8600 Dubendorf Usterstrasse 124/126 Tél. 01 / 820 12 12

**Votre partenaire digne de confiance avec une
gamme d'outils complète**



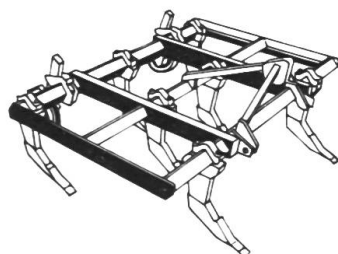
Nouveau: dès Fr. 6050.-

Charrues KVERNELAND de Norvège, avec relèvement et remise en place automatique des socs en présence d'obstacles. Le fameux système Kverneland permet de faire de cette charrue en 2, 3 ou 4 socs.



Nouveau: dès Fr. 2580.-

Herse à bêtes rotatives HANKMO de Finlande, pour la préparation du lit de semence, le déchaumage et l'enfouissement de la paille. Construction robuste. Largeurs de travail de 2,10 m à 3,60 m.



Nouveau: dès Fr. 2175.-

Chisel MF24, construction très rigide; pour tracteurs jusqu'à 150 CV; livrable avec 3, 5, 7 et 10 dents, un boulon de cisaillement situé sur chaque dent protège l'ensemble du Chisel.



Nouveau: dès Fr. 950.-

Distributeur d'engrais KUHN de France. Type Comete I avec humidificateur automatique «Scorumid», qui élimine totalement la poussière lors de l'épandage d'engrais en poudre. Ce dispositif garantit un dosage et contrôle précis. Tous les réglages se font du siège du tracteur.

Kverneland-Menzi *Rival*-Rau-Kuhn-Hankmo